

# PORTOLA PROGRESS

MAY 1999.

Published by St. Elizabeth's San Francisco Organizing Project (ST.E./SFOP), one of 48 Local Organizing Committees (LOC's) in congregations and schools in 14 San Francisco neighborhoods, representing 40,000 families. SFOP is a faith-based organization. We believe that by putting our faith and values into action in the public arena, we can improve the quality of life for all San Francisco families.

WHO ARE WE?..... St. Elizabeth's SFOP is a group of volunteer community leaders who are in constant contact with their friends, neighbors and fellow community members in an ongoing effort to identify the needs of the community. Then we "research" to understand the problems and move our concerns to ACTION, where we propose solutions to the decision-makers who have the power to make changes. We welcome all to come participate.

WE MEET..... regularly on the THIRD WEDNESDAY of the month at CANTWELL HALL. Come and voice your concerns and work with your friends and neighbors to achieve solutions.

WE MEET NEXT, .....7 PM MAY 19  
in ROOM 1 CANTWELL HALL

PORTOLA MERCHANTS ASSN MEETS....  
MAY 25 at 6PM and MAY 26 at 9AM  
PLACES TO BE ANNOUNCED

Bring you concerns. Yolanda Harris, Mayor's Office of Neighborhood Services, will help merchants to organize to work together to obtain available city services and improve their businesses and the business strip. Invited guests are Hala Hijazi, special assistant to Mayor Brown; Captain Roth and a representative from DPT.

MEET CAPT. RON ROTH, BAYVIEW STATION

A native of SF, educated in public schools, he knows the city well having served in half the police stations. He has expertise in SWAT, gangs and hate crimes. He has been at Bayview for six months and is enjoying working with the people and the community groups.

MAJOR CRIME IS DOWN..... Compared with last year major crime for March is down 32.9% for Bayview Station, down 16.9% for the whole city. In the first 3 months of '99 compared to a year ago major crime is down 22.76% for Bayview and 14.42% for the city. Captain Roth is focussing his officers on

quality of life crimes. They will not be tolerated. Often those committing those lesser offenses are the ones also doing major crime. The Captain credits COMMUNITY RESPONSE - calling to report anything suspicious - with helping to keep crime down. View SF crime statistics at [www. ci.sf.ca.us/police](http://www.ci.sf.ca.us/police)

PICO CALIFORNIA PROJECT.....Working with our sister organizations across the state, SFOP is creating a vision: San Francisco IS a city where ALL working families have health care. We will come together for ACTION on MAY 26, 1999, 7PM. at Epiphany Church to present this vision to our invited guests - Governor Gray Davis, State Senators John Burton and Jackie Speier, Assemblypersons Kevin Shelley and Carole Migden, and Mayor Willie Brown. If this is a vision you believe in, please attend. At this ACTION we will also call upon our Supervisors to commit city funding to homework centers. Call 995-9898 for more information.

SCHOOL SAFETY.....Two of OUR SFOP youth leaders were invited to meet with Governor Davis last week regarding the recent Colorado shootings. Andrea Lombardo and Molly Sullivan are to be congratulated on the important meeting and we thank them for representing you.

GREAT SWEEP.....9AM to NOON, MAY 15

Mayors Brown of San Francisco and Oakland have entered their cities in a contest for two prized trophies for the cleanest and for the greenest. San Franciscans and Oaklanders will sweep their streets and "green" their parks, creeks and gardens. Come to the Portola Library to join a crew or join with some neighbors to clean your own street. Help San Francisco win. We will win a cleaner, greener neighborhood. Call Chris Ortiz for details at 468-4386.



# 普特洛社區快訊

一九九九年五月 這份社區快訊是由三藩市聖伊莉沙白社區組織所發行。我們的組織在全市有四十八個地區組織，代表全市十四個不同社區的四萬個家庭。我們的宗旨是相信將我們的信念和價值觀放在公共政策內，將會改善所有三藩市居民的生活質素。

我們是-- 聖伊莉沙白社區組織是由社區領袖以義工身份組成，主要是與朋友，鄰居，社區人士接觸，瞭解社區的基本需要。之後，我們加以瞭解，並將需要化成行動，我們向決策者提出解決方案。我們歡迎所有有興趣人士加入。

我們的開會時間 ---- 通常是每個月第三個星期三在 Cantwell 廳。  
下一次開會時間地點是五月十九日 Cantwell 廳一號房。

普特洛商人協會將在五月二十五日下午六時以及五月二十六日上午九時面，地點將會進一步通知。

市長社區服務辦公室代表將會協助商人瞭解如何尋求市政服務，及如何改善該區的經濟，另外還有市長辦公室和停車交通局代表出席。

與灣景區局長羅斯晤面

羅斯局長在三藩市長大，曾經在全市不同警局服務。對於幫派和仇恨罪案有深刻瞭解。他擔任灣景區分局局長已經有六個月，歡迎民眾和社區團體與他聯絡。

罪案率下降 -- 與去年同期三月比較，灣景區罪案率下降百分之三十二點九，全市罪案率下降百分之十六點九。而在今年前三個月的罪案率與去年同期相比，灣景區下降百分之二十二點七六，全市下降百分之十四點四二。羅斯分局長鼓勵居民舉報罪行。凡是有任何懷疑罪案行為，均可以報警。三藩市罪案率可以在網上查閱，網址是：[ci.sf.ca.us/police](http://ci.sf.ca.us/police)

加州計劃 -- 我們與其他全加州的有關組織合作，有個共同展望：三藩市必須提供所有工作家庭健康保險。我們希望將此展望付諸行動。在五月二十六日晚上七時，將會將這個目標與其他邀請的貴賓分享，包括加州州長戴維斯，州參議員波頓和史畢兒，加州眾議院議員沙利和米根，以及三藩市布朗市長。如果您也相信這個展望的話，請出席參加。我們也會要求我們的議員撥款。詳情請電：九九五-九八九八。

校園安全 -- 我們組織中的兩位青年領袖在上週被戴維斯州長邀請參加有關科州哥倫班中學槍殺案，我們向這兩位代表致敬。

全市大掃除 --- 五月十五日星期六上午九時至中午舉行  
三藩市和屋崙市兩位布朗市長將會舉行競賽，將會頒發最清潔城市和最綠化城市獎。兩市民眾將會打掃街道和綠化公園，花園和溪流。參加我們在普特洛圖書館前來響應這項大掃除。幫三藩市得獎。我們也會為自己得到更加清潔和綠化的社區。詳情請洽：Chris Drtiz 電話：四六八-四三八六。